



1 x Ø32 mm Befestigungsring (Art.Nr.: 83.95.0120)  
1 x Ø38 mm Befestigungsring (Art.Nr.: 83.95.0121)  
1 x Gebrauchsanweisung  
1 x Sicherheitshinweise

**Installation und Austausch von Batterien** (Fig. 2)  
Beide Halterungen an den Enden mit einem passenden flachen Schraubendreher lösen.  
Die Batterieabdeckung vorsichtig entfernen.  
Installieren Sie die Batterien gemäß den Markierungen +/- auf dem Gehäuse.  
Die Batterieabdeckung vorsichtig schließen. Stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse/ Halterungen fest geschlossen sind.

### Batterien - WICHTIG:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht mischen.
- Installieren Sie die Batterien gemäß den Markierungen auf der Fernbedienung. Achten Sie darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt werden
- Verbrauchte Batterien sind aus der Fernbedienung zu entfernen und gemäß den nationalen Vorschriften sicher zu entsorgen.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit (>14 Tage) unbenutzt gelagert werden soll, müssen die Batterien entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

**BITTE BEACHTEN:** Bei Kälte oder kalter Lagerung verlieren die Batterien an Kapazität. Fernbedienung und/oder Batterien bei temperierten Bedingungen zwischen 15 und 25°C lagern.

### Installation und Verwendung

 (Fig. 3)

Die Fernbedienung ist auf dem Schlauch oder dem verwendeten Elektrowerkzeug in unmittelbarer Nähe des Staubsaugers anzubringen.

### -WA Fernbedienung Funktionen

 (Fig. 5)

Die Paarung zwischen Fernbedienung und Staubsauger ist „exklusiv“, das heißt dass eine Fernbedienung nur mit einem (1) Staubsauger gepaart werden kann. Ein Staubsauger kann nur mit einer (1) Fernbedienung gepaart werden.

Wenn der Staubsauger eingeschaltet wird, kann die Paarung innerhalb der ersten 10 Sekunden erfolgen. Der Staubsauger schaltet sich immer ein und startet

beim ersten Mal. Wenn sie bereits gepaart ist, kann die Maschine jetzt mit der Fernbedienung bedient werden. Wenn der Staubsauger automatisch eingeschaltet wird, wartet er auf Verbrauch an der Steckdose; die Fernbedienung kann nicht verwendet werden (sie kann innerhalb der ersten 10 Sekunden gepaart werden). Wird der Staubsauger ohne Automatik eingeschaltet, startet er immer und kann nun mit der Fernbedienung bedient oder gepaart werden.

Dioden sind in Fig. 5 dargestellt. Verschiedene Beleuchtungsmuster haben unterschiedliche Bedeutungen. Bitte beachten Sie zur Information die Tabellen auf Seite 2.

### Schalter Position A

 (Fig. 4A)

Dratloser Alarm mit Rückmeldung und Fernbedienung. **WICHTIG! Die Fernbedienung ist auf dem Schlauch oder dem verwendeten Elektro-werkzeug in unmittelbarer Nähe des Staubsaugers anzubringen.**

- Schaltet Staubsauger ein/aus, Paarung.
- Rückmeldung: Alarm, Staubsauger läuft bzw. läuft nicht & Batterieüberwachung.
- In dieser Position muss die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.
- Wenn die Fernbedienung innerhalb von 15 Minuten keine Verbindung zum gepaarten Staubsauger findet, schaltet sie aus.

### Schalter Position B

 (Fig. 4B)

NUR Fernbedienung (Batterien sparen). **WICHTIG! Die Fernbedienung ist auf dem Schlauch oder dem verwendeten Elektro-werkzeug in unmittelbarer Nähe des Staubsaugers anzubringen.**

- Fernbetrieb: Staubsauger ein-/ausschalten, Paarung, Anzeige von Batterie & Verbindung möglich.
- In dieser Position ist die Fernbedienung immer eingeschaltet.

### Brugsanvisning

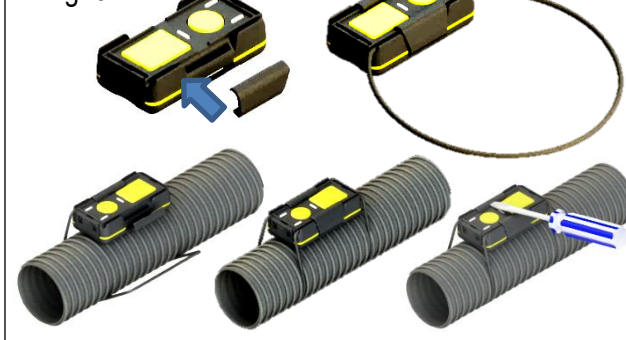
**RONDA® -WA**  
Trådløs alarmfeedback og fjernbetjening til RONDA-serien med elektronik 81.75.0666 (med 6-polet stik).

### Generel beskrivelse

Tillykke med din nye RONDA® Industristøvsuger fra V. BRØNDUM A/S med installeret trådløs alarmfeedback og fjernbetjening.

- Alarm- og statusfeedback • Nem fastgørelse til slange
- Nem at bruge og parre • Eksklusiv parring - ingen interferens.

Fig. 3



**Før du bruger støvsugeren og fjernbetjeningen, skal du læse brugsanvisningen.**  
**Brugsanvisningen skal opbevares let tilgængeligt for alle brugere.**

Fjernbetjeningens modtageenhed kan installeres i maskiner med elektronikort (PCB) 81.75.0666 med 6-bens kommunikationsstik (produktion efter 01-2022). Kontakt venligst din forhandler eller værksted for flere detaljer.

### Sikkerhed – VIGTIGT:

Læs venligst sikkerhedsanvisningerne, som blev leveret sammen med denne brugsanvisning.

### Leveringsindhold

 (Fig. 1)

- 1 x Fjernbetjening
- 2 x AAA 1,5V batterier (varenr.: 81.76.0025)
- 1 x Ø32 mm fastgørelsesring (Varenr.: 83.95.0120)
- 1 x Ø38 mm fastgørelsesring (Varenr.: 83.95.0121)
- 1 x Brugsanvisning
- 1 x Sikkerhedsanvisninger

### Installation og udskiftning af batterier

 (Fig. 2)

Løsn begge beslag i enderne med en passende flad skruetrækker. Fjern forsigtigt batteridækslet. Installer batterierne i henhold til +/- markeringerne på kabinettet. Luk batteri-dækslet forsigtigt. Sørg for, at låsene/holderne er korrekt lukket.

### Batterier - VIGTIGT:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Bland ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier.
- Installer batterierne i henhold til markeringerne på fjernbetjeningen. Sørg for, at batterierne er isat med den rigtige polaritet
- Fjern brugte batterier fra fjernbetjeningen og bortskaft dem på en sikker måde i overensstemmelse med nationale regler.
- Hvis fjernbetjeningen skal opbevares ubrugt i længere tid (>14 dage), skal batterierne tages ud.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

**BEMÆRK:** Batterier mister kapacitet, når de er kolde, eller når de opbevares koldt. Opbevar fjernbetjeningen og/eller batterierne under tempererede forhold mellem 15 og 25 °C.

### Montering og anvendelse

 (Fig. 3)

Fjernbetjeningen skal fastgøres til slangen eller det el-

Fig. 4A



Fig. 4B

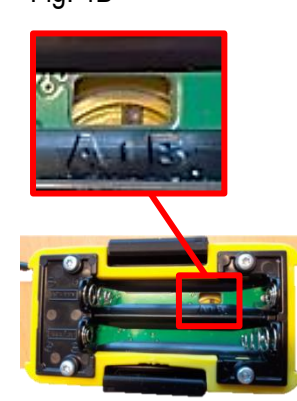
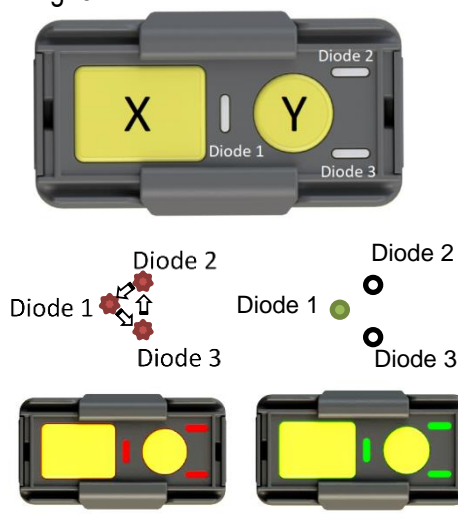


Fig. 5



**WICHTIG!**  
Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung, bevor die Maschine in Betrieb gesetzt wird.

**VIGTIGT!**  
Læs brugsanvisningen, inden maskinen tages i brug.

### Gebrauchsanweisung

**RONDA® -WA**  
Dratlose Alarmrückmeldung und Fernbedienung für RONDA-Serie mit Elektronik 81.75.0666 (mit 6-poligem Anschluss).

### Generelle Beschreibung

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen RONDA® Industriestaubsauger von V. BRØNDUM A/S mit installierter drahtloser Alarmrückmeldung und Fernbedienung.

- Alarm- und Statusrückmeldung • Einfache Befestigung am Schlauch • Einfach zu bedienen und zu paaren
- Exklusive Paarung – keine Störung

**Bevor Sie den Staubsauger und die Fernbedienung in Gebrauch nehmen, sollen Sie die Gebrauchsanweisung durchlesen.**

**Die Gebrauchsanweisung ist für alle Benutzer leicht zugänglich aufzubewahren.**

Die Empfangseinheit für die Fernbedienung kann in Maschinen mit Steuerplatine (PCB) 81.75.0666 mit 6-poligem Kommunikationsanschluss (Produktion nach 01-2022) nachgerüstet werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an Ihren örtlichen Händler oder Ihre Reparaturwerkstatt.

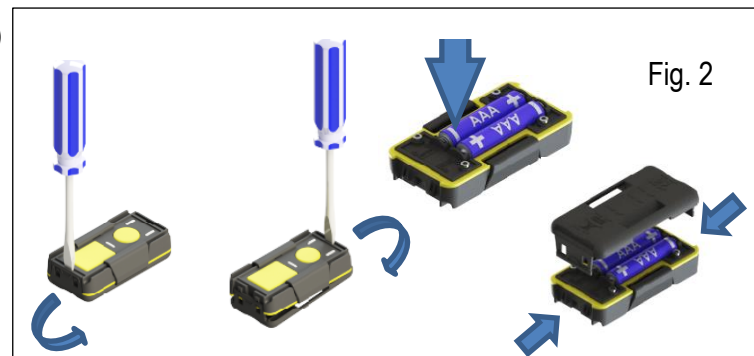
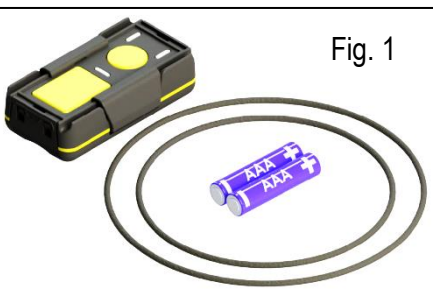
### Sicherheit – WICHTIG:

Bitte lesen Sie die dieser Gebrauchsanweisung beiliegenden Sicherheitshinweise.

### Lieferumfang

 (Fig. 1)

- 1 x Fernbedienung
- 2 x AAA 1,5V Batterien (Art.Nr.: 81.76.0025)



## Schalter Position A (Fig. 4A) – Drahtloser Alarm und Fernbedienung



| Funktion / Bedeutung  | Diode angezeigt 1  | Diode angezeigt 2  |
|---|--|--|
| Fernbedienung ausgeschaltet   |  |  |
| Fernbedienung einschalten<br><b>Taste X gedrückt halten für 3 Sekunden</b> (vgl. Fig. 5)  | Diode 1 blinkt langsam wenn eingeschaltet.<br>                         |  |
| Fernbedienung ausschalten<br><b>Taste X gedrückt halten für 3 Sekunden</b> (vgl. Fig. 5)  | Diode 1 blinkt schnell wenn Ausschalten-Kommando akzeptiert wurde.<br> |  |
| Anzeige für niedrigen Batteriestand   | Blinkt rot (Staubsauger läuft nicht)<br>                               | Blinkt rot und grün (Staubsauger läuft)<br>  |
| Keine Verbindung  | Rotiert rot.<br>   |  |
| Paarung<br><b>Taste Y gedrückt halten</b> (vgl. Fig. 5)<br>Dies ist nur innerhalb der ersten 10 Sek. nach dem Einschalten des Staubsaugers möglich. | Rotiert grün:<br>Sucht Paarung.<br>                                    | Blinkt grün:<br>Paarung erreicht (Falls keine Paarung gefunden wurde, wird „Keine Verbindung“ angezeigt)<br> |
| Staubsauger Ein/Aus<br><b>Taste X drücken</b> (vgl. Fig. 5)   | Alle Dioden blinken langsam:<br>Staubsauger läuft.<br>                 | Diode 1 blinkt:<br>Staubsauger läuft nicht, aber Fernbedienung ist eingeschaltet.<br>                        |
| Staubsauger Alarm (niedriger Luftdurchfluss)  | Blinkt rot.<br>  |  |

## Schalter Position B (Fig. 4B) – NUR Fernbedienung

| Funktion / Bedeutung  | Diode angezeigt 1                                      | Diode angezeigt 2   |
|---|--|---|
| Batterieprüfung<br><b>Taste X &amp; Y gleichzeitig gedrückt halten</b> (vgl. Fig. 5)  | Diode 1 konstant rot:<br>Batteriestand niedrig.<br>    | Diode 1 konstant grün:<br>Batteriestand gut.<br>  |
| Paarung<br><b>Taste Y gedrückt halten</b> (vgl. Fig. 5)<br>Dies ist nur innerhalb der ersten 10 Sek. nach dem Einschalten des Staubsaugers möglich. | Rotiert grün:<br>Sucht Paarung.<br>                    | Blinkt grün:<br>Paarung erreicht. (Falls keine Paarung gefunden wurde, wird „Keine Verbindung“ angezeigt)<br>                       |
| Staubsauger Ein/Aus<br><b>Taste X drücken</b> (vgl. Fig. 5)   | Alle Dioden blinken solange Taste X gedrückt wird.<br> |   |
| Paarungsbestätigung<br><b>Taste Y gedrückt halten</b> (vgl. Fig. 5)   | Blinkt grün:<br>Paarung wird bestätigt.<br>            | Keine Paarung:<br>Erneutes Paarungsversuch (rotiert grün)<br>Falls keine erneute Paarung oder vorhandene Paarung → rotiert rot.<br> |

## Kontakt-position A (Fig. 4A) – Trådløs alarm og fjernbetjening



| Funktion / Betydning  | Diode vist 1   | Diode vist 2   |
|---|--|--|
| Fjernbetjening slukket  |  |  |
| Tænd fjernbetjeningen<br><b>Tryk og hold knap X i 3 sek.</b> (jf. Fig. 5)   | Diode 1 blinker langsomt når tændt.<br>                    |  |
| Sluk fjernbetjeningen<br><b>Tryk og hold knap X i 3 sek.</b> (jf. Fig. 5)   | Diode 1 blinker hurtigt når sluk-kommando registreres.<br> |  |
| Indikator for lavt batteriniveau  | Blinker rød (støvsuger er slukket)<br>                     | Blinker rød og grøn (støvsuger er tændt)<br>   |
| Ingen forbindelse   | Roterer rød.<br>   |  |
| Parring<br><b>Tryk og hold knap Y</b> (jf. Fig. 5)<br>Dette er kun muligt de første 10 sek. efter at støvsugeren er blevet tændt. | Roterer grøn:<br>Søger parring.<br>                        | Blinker grøn:<br>Parring fuldført (Hvis der ikke kunne findes en parring, vises ”Ingen forbindelse”)<br> |
| Tænd/sluk for støvsuger<br><b>Tryk på knap X</b> (jf. Fig. 5)   | Alle dioder blinker langsomt:<br>Støvsuger er tændt.<br>   | Diode 1 blinker:<br>Støvsuger er slukket, men fjernbetjening er tændt.<br>                               |
| Støvsuger alarm (lavt luftflow)   | Blinker rød.<br>   |  |

## Kontakt-position B (Fig. 4B) – KUN fjernbetjening

| Funktion / Betydning  | Diode vist 1   | Diode vist 2  |
|---|--|---|
| Batteritest<br><b>Tryk på knap X &amp; Y samtidig</b> (jf. Fig. 5)  | Diode 1 konstant rød:<br>Lavt batteriniveau.<br>     | Diode 1 konstant grøn:<br>Batteriniveau er fint.<br>  |
| Parring<br><b>Tryk og hold knap Y</b> (jf. Fig. 5)<br>Dette er kun muligt de første 10 sek. efter at støvsugeren er blevet tændt. | Roterer grøn:<br>Søger parring.<br>                  | Blinker grøn:<br>Parring fuldført (Hvis der ikke kunne findes en parring, vises ”Ingen forbindelse”)<br>  |
| Tænd/sluk for støvsuger<br><b>Tryk på knap X</b> (jf. Fig. 5)   | Alle dioder blinker så længe knap X holdes nede.<br> |   |
| Bekræftelse af parring<br><b>Tryk og hold knap Y</b> (jf. Fig. 5)   | Blinker grøn:<br>Parring bekræftes.<br>              | Ingen forbindelse:<br>Forsøger parring igen (roterer grøn)<br>Hvis parring ikke muligt → roterer rød.<br> |